

July 4, 2025

To the Members of the Press:

Total: 3 pages

ICU will Co-host “Second International Conference on Legal and Healthcare Interpreting” in November 28-30, 2025

International Christian University (ICU; Mitaka, Tokyo, President: Shoichiro Iwakiri) Social Sciences Research Institute (SSRI) and Center for Gender Studies (CGS), in collaboration with the Graduate School of International Cultural Studies of Aichi Prefectural University (APU), is proud to host the Second International Conference on Legal and Healthcare Interpreting in Tokyo, Japan.

This conference aims to bring together participants from all over the world and to enable scholars to present their latest research findings in interpreting studies as well as for educators to exchange pedagogical ideas in interpreter education. This 3-day event will feature individual paper presentation sessions as well as a MEXT-funded public symposium convened by the Graduate School of International Cultural Studies of Aichi Prefectural University (APU). Participants need to pay a registration fee, but the symposium in the afternoon of Day 3 is free and open to public. The members of the press who will join receptions without drinking or eating will be free of charge.

**Comment from the Organizing Committee Chair
Tomoko Tamura, Associate Professor of ICU**

It is our great honor to host this international conference on legal and healthcare interpreting when the pendulum in many parts of the world is swinging back against multilingualism and multiculturalism. Justice and healthcare are fundamental to human rights and life, and it is language interpreters who are at the forefront of removing language barriers and preventing cultural misunderstandings despite rampant obstacles. This is what this conference will explore and elucidate. We believe that it is imperative for the conference to share our findings with as many people as possible, including the media, legal professionals, and healthcare professionals.

As the organizer of what will be the largest post-Covid international conference in Japan which specifically addresses the issues in legal and healthcare interpreting, we would very much welcome and appreciate the participation by the media, so that many of the on-going unresolved issues are made known to the public as widely as possible.



Date	Friday-Sunday, 28–30 November 2025
------	------------------------------------

Conference Language	English (E-J simultaneous interpreting will be provided for Aichi Prefectural University Public Symposium on Legal Interpreting (Afternoon of Day 3). Also, Day 1 Keynote Speech and all the conference presentations given in the International Conference Room (half of all the presentations) will be accompanied by E-J simultaneous interpreting provided by ICU Interpreting Course trainees supported by JICUF (Japan ICU Foundation) grant.)
Mode	Face-to-face
Venue	International Christian University (ICU), 3-10-2 Osawa, Mitaka, Tokyo, JAPAN https://www.icu.ac.jp/en/about/access/ Nov. 28–29 (Fri.-Sat.): International Conf. Rm. and Conf. Rms. A & B of Togasaki Memorial Dialogue House Nov. 30: International Conf. Rm. and Conf. Rms. A & B of Togasaki Memorial Dialogue House, and Rm. 171 of Troyer Memorial Arts & Sciences Hall (for Symposium & Conference Closing)
Tentative Conference Schedule	<p>Day 1 (28 November 2025): 13:00-19:45</p> <ul style="list-style-type: none"> -Registration -Conference Opening -Conference Keynote Speech by Dr. Kaori Minamitani, Osaka University Graduate School of Medicine; Rinku General Medical Center, Osaka, Japan -Coffee Break -Parallel Sessions 1 -Welcome Reception <p>Day 2 (29 November 2025): 9:30-17:00</p> <ul style="list-style-type: none"> -Parallel Sessions 2 -Lunch -Parallel Sessions 3 -Coffee Break -Parallel Sessions 4 -Conference Dinner: 19:00-22:00 (Optional Participation) <p>Day 3 (30 November 2025): 9:30-17:00 (venue changes to Troyer Memorial Hall after Lunch)</p> <ul style="list-style-type: none"> -Parallel Sessions 5 -Coffee Break -Parallel Sessions 6 -Lunch -Aichi Prefectural University Public Symposium on Legal Interpreting

	(at Troyer Memorial Hall) -Keynote Speaker: Dr. Miranda Lai, RMIT University (sponsored by Aichi Prefectural University with MEXT funding) -Panelists: TBA -Languages: Japanese, English, and Japanese Sign Language (JSL) with Simultaneous Interpreting -Entrance Fee: Free (open to public) -Details of the Symposium: TBA -Conference Closing (at Troyer Memorial Hall)
Registration & Fees	Aichi Prefectural University Public Symposium on Legal Interpreting in the afternoon of Day 3: Free of Charge Conference registration (open from 15 July 2025) for Day 1 & 2: Conference fee: ¥20,000 (non-refundable; payment method mentioned in the Conference Registration website) Conference dinner: ¥5,000 (optional participation; payment method mentioned in the Conference Registration website)
Organizing Committee	Tomoko Tamura (Associate Professor, International Christian University, Japan) : Committee Chair Rika Yoshida (Associate Professor, Aichi Prefectural University, Japan) Makiko Mizuno (Professor, Kinjo Gakuin University, Japan) Eva Ng (Associate Professor, University of Hong Kong, Hong Kong)
Details	Conference Website: https://sites.google.com/view/2nd-intl-conf-legal-healthcare/ Conference Registration Website: https://sites.google.com/view/registr-legal-hthcare-interprt/home

=====

[Inquiries]

<About the Conference>

legal.healthcare.interpreting.25@gmail.com

<About Press Release>

International Christian University (ICU) Public Relations Office

(Atten: Kira, Morikawa Tel:0422-33-3040 Fax:0422-33-3355 E-mail: pro@icu.ac.jp)